

DECIZIA CONSILIULUI CONCURENTEI
nr. 3 din 14.01.2005
privind notificarea Ministerului Finantelor Publice
referitoare la masurile de sprijin financiar
pentru S.C. TERMICA SA TARGOVISTE

CONSILIUL CONCURENTEI,

Avand in vedere dispozitiile Decretului nr.57/2004 pentru numirea membrilor Consiliului Concurenteii,

Avand in vedere dispozitiile Legii concurenteii nr. 21/1996, publicata in Monitorul Oficial al Romaniei, Partea I, nr. 88 din 30 aprilie 1996, modificata si completata prin O.U.G. nr. 121/2003, aprobata prin Legea nr.184/2004,

Avand in vedere dispozitiile Legii nr. 143/1999 privind ajutorul de stat, publicata in Monitorul Oficial al Romaniei, Partea I, nr. 370 din 3 august 1999, modificata si completata prin Legea nr. 603/2003 si prin OG nr.94/2004 privind reglementarea unor masuri financiare, aprobata cu modificari si completari prin Legea nr.507/2004,

Avand in vedere dispozitiile Acordului European instituind o asociere intre Romania, pe de o parte si Comunitatile Europene si statele membre ale acestora, pe de alta parte, ratificat prin Legea nr. 20/1993, publicata in Monitorul Oficial al Romaniei, Partea I, nr. 73 din 12 aprilie 1993,

Avand in vedere Regulamentul privind ajutorul de stat sub forma compensarilor acordate anumitor intreprinderi carora le-a fost incredintata prestarea serviciilor de interes economic general.

In temeiul urmatoarelor considerente,

I. PROCEDURA

- (1) Prin adresa nr. 109528/08.12.2004, inregistrata la Consiliul Concurenteii cu nr. RS-AS 105/13.12.2004, Ministerul Finantelor Publice a inaintat Consiliului Concurenteii, in temeiul art.6 din *Legea nr.143/1999 privind ajutorul de stat, cu modificarile si completarile ulterioare*, notificarea masurii de sprijin financiar pentru S.C. TERMICA SA TARGOVISTE .
- (2) Notificarea a devenit efectiva la data la care informatiile transmise au fost complete, respectiv 31.12.2004.

II. DESCRIEREA MASURII DE SPRIJIN FINANCIAR

2.1. Beneficiarul masurii de sprijin din partea statului

- (3) Beneficiarul masurii de sprijin notificate este S.C. TERMICA SA TARGOVISTE .
- (4) Societatea s-a infiintat in baza Hotararii de Guvern nr. 105/1998 privind transmiterea fara plata a Centralei Termice Targoviste Sud, din patrimoniul Regiei Autonome de Electricitate RENEL – Filiala Electrocentrale Doicești, in administrarea Consiliului Local al municipiului Targoviste .
- (5) Capitalul social al S.C. TERMICA SA TARGOVISTE in valoare de 7.633.025 mii lei este detinut in totalitate de Consiliul Local al Municipiului Targoviste.
- (6) Societatea are sediul in Targoviste si este înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J15/141/1998.
- (7) Situatia economico-financiara a S.C. TERMICA SA TARGOVISTE la momentul notificarii releva urmatoarele :
- | | |
|---------------------|----------------------|
| - Venituri totale | 164.205.952 mii lei; |
| - Cheltuieli totale | 196.967.067 mii lei; |
| - Pierdere | 32.761.115 mii lei. |
- (8) Conform HG nr. 105/1998 privind infiintarea S.C. TERMICA SA TARGOVISTE S.A., societatea, prestatoare de serviciile publice de gospodarie comunală, are ca scop producerea, transportul si distributia energiei termice sub forma de apa fierbinte pentru pentru prepararea apei calde menajere si pentru incalzire. Conform art. 2 din Legea serviciilor publice de gospodarie comunală nr. 326/2001, care stabileste cadrul juridic privind infiintarea, organizarea, monitorizarea si controlul functionarii serviciilor publice de gospodarie comunală in judete, orase si comune, serviciile publice de gospodarie comunală reprezinta ansamblul activitatilor si actiunilor de utilitate si de interes local, desfasurate sub autoritatea administratiei publice locale, avand drept scop furnizarea de servicii de utilitate publica. Prin licente acordate de Agentia Nationala de Reglementare in domeniul Serviciilor Comunale (denumita in continuare ANRSC) societatii ii este incredintata prestarea serviciilor publice de productie, transport, distributie si de furnizare a energiei termice destinate populatiei, institutiilor si agentilor economici.
- (9) Obligatiile S.C. TERMICA SA TARGOVISTE S.A, ca prestatoare de serviciu public de gospodarie comunală, față de consumator sunt, in principal, urmatoarele:
- a) sa serveasca toți utilizatorii din aria de acoperire pentru care au fost autorizati/atestati;
 - b) sa respecte parametrii de performanta stabiliti de autoritatile administratiei publice locale, respectiv de autoritatea nationala de reglementare;
 - c) sa furnizeze autoritatii administratiei publice locale, respectiv autoritatii nationale de reglementare, informatiile solicitate și sa asigure accesul la documentatiile utilitatilor respective, in conformitate cu clauzele contractului de operare.
- (10) Societatea livreaza energie termica sub forma de apa fierbinte pentru prepararea apei calde menajere si pentru incalzire, in vederea asigurarii consumului populatiei, institutiilor bugetare si agentilor economici. Societatea nu are printre consumatori agenti economici industriali.

- (11)Furnizarea energiei termice urbane pentru incalzirea si prepararea apei calde de consum se realizeaza prin sistemul de termoficare urbana a Municipiului Targoviste, sistem incredintat spre administrare societatii de catre Consiliul Local al Municipiului Targoviste, prin contract de concesiune.
- (12) In vederea desfasurarii activitatii de baza, S.C. TERMICA SA TARGOVISTE S.A dispune de urmatoarele echipamente si instalatii:
- **pentru producerea energiei termice:**
Aceasta se realizeaza prin exploatarea urmatoarelor echipamente:
- pentru apa fierbinte: cazane apa fierbinte de diferite tipuri si dimensiuni.
 - **pentru transportul energiei termice:**
Se exploateaza si se intretine o retea termica care acopera parcursul de la centrala pana la punctele termice de cartier si agentii economici consumatori.
 - **pentru distributia energiei termice:**
Acest serviciu se realizeaza prin intermediul punctelor termice si retelelor secundare aferente.
- (13) S.C. TERMICA SA TARGOVISTE S.A detine urmatoarele capacitati de productie pentru energie termica : cazane de apa fierbinte cu o capacitate termica instalata de 29 MW, cazane cu o capacitate termica instalata de 58MW si cazane cu o capacitate termica instalata de 8 MW.
- (14)Avand in vedere cele mentionate la paragrafele 8 si 9, societatea presteaza un serviciu de interes economic general ce consta in producerea, transportul si distributia energiei termice sub forma de apa fierbinte. Acest serviciu are anumite caracteristici ce implica functionarea societatii intr-un cadru reglementat de stat, din aceasta decurgand anumite obligatii pe care, daca ar lua in considerare numai propriul interes, societatea nu si le-ar asuma in conditii normale de piata.

2.2. PIATA AFECTATA DE SPRIJINUL FINANCIAR ACORDAT SOCIETATII

- (15) Piata afectata de acordarea sprijinului financiar este piata serviciilor de productie, distributie, transport si furnizare a energiei termice destinata incalzirii si asigurarii apei calde pentru populatie si agenti economici, deoarece masurile de sprijin financiar acordate de stat si notificate de Ministerul Finantelor Publice au ca scop asigurarea cu combustibilii necesari producerii si furnizarii energiei termice destinate incalzirii si asigurarii apei calde pentru populatie si agenti economici.
- (16) Piata afectata de acordarea sprijinului financiar este piata serviciilor de productie, distributie, transport si furnizare a energiei termice. Serviciul de productie, distributie, transport si furnizare a energiei termice reprezinta 100% din activitatea societatii, masurile de sprijin financiar acordate de stat si notificate de Ministerul Finantelor Publice avand ca scop asigurarea cu combustibilul necesar prestarii acestui serviciu.
- (17) Piata energiei termice este o piata reglementata, preturile energiei termice fiind fixate de Autoritatea pentru Reglementare in Domeniul Energiei (ANRE), atat pentru consumatorii casnici, cat si pentru agentii economici, prin hotarari de guvern. Acesti consumatori sunt

consumatori captivi deoarece nu au posibilitatea de a-si alege furnizorul de energie termica.

- (18) Serviciile de productie si furnizare a energiei termice functioneaza in sistem centralizat si sunt organizate sub coordonarea si controlul autoritatilor administratiei publice locale, in virtutea principiului autonomiei locale.
- (19) Piata geografica este reprezentata de teritoriul municipiului Targoviste, care este o piata de interes local.
- (20) S.C. TERMICA SA TARGOVISTE S.A.este singurul producator si furnizor de energie termica din zona pe care o deservește. Din totalul energiei termice produsa de societate un procent de 86% este vandut populatiei si 14% este vandut agentilor economici si institutiilor bugetare.

2.3. Modalitatile de acordare a sprijinului financiar pentru S.C. TERMICA SA TARGOVISTE S.A

- (21) Masurile de sprijin financiar notificate de catre Ministerul Finantelor Publice constau in:
- garantia acordata de stat in anul 2004, pe baza H.G. nr. 1367/2004 pentru obtinerea unui credit extern necesar finantarii importurilor de combustibil necesar asigurarii cu resurse energetice pentru iarna 2004 – 2005. Valoarea creditului contractat este de 1.500.000 USD, respectiv 43.308.000 mii lei;
 - subventia ce urmeaza a fi acordata de stat in anul 2004, prin bugetul local al municipiului Targoviste, in valoare de 73.056.380 mii lei;
 - subventia ce urmeaza a fi acordata de stat in anul 2005, prin bugetul local al municipiului Targoviste, in valoare de 51.000.000 mii lei.

2.4. Masuri de sprijin acordate anterior de catre stat

- (22) Potrivit datelor prezentate in notificare, S.C. TERMICA SA TARGOVISTE S.A. a beneficiat pana in prezent de sprijin financiar, dupa cum urmeaza:

Tabelul nr. 2 – Sprijin financiar primit de societate in perioada 2001 – 2003

Natura sprijinului financiar	-mii lei-			
	2001	2002	2003	Total
Subventie acordata societatii	14.594.350	34.288.000	99.771.182	148.653.532

Sursa: Formularul de notificare

Subventiile de care a beneficiat societatea in anii 2001 - 2003 au fost acordate pentru acoperirea diferentelor de tarif pentru energia termica livrata populatiei.

2.5. Costurile rezultate din prestarea serviciului public de interes economic general

- (23) Serviciul public de productie si furnizare a energiei termice catre consumatorii captivi, incredintat societatii, este reglementat de ANRE. Pentru a realiza serviciul public, societatea suporta costuri cu materii prime (combustibil), materiale, cheltuieli de personal,

cheltuieli de mediu, cheltuielile cu reparațiile si investițiile, cheltuieli de contorizare si altele.

(24) Conform prevederilor art.20 alin.5 din Legea nr. 326/2001 privind serviciile publice de gospodărire comunală societățile care prestează servicii publice trebuie să țină o evidență separată a activităților desfășurate, cu o contabilitate distinctă pentru fiecare tip de serviciu, astfel încât activitățile lor să fie ușor de evaluat, monitorizat și controlat. S.C. TERMICA SA TARGOVISTE S.A. desfășoară numai activitatea de producere și furnizare a energiei termice către consumatorii captivi, ce reprezintă obligația de serviciu public, de aceea contabilitatea societății reflectă exclusiv activitatea aferentă prestării acestui serviciu de interes economic general.

(25) Societatea, în perioada 2002 – 2004, înregistrează următoarele rezultate economico-financiare aferente prestării serviciului de interes economic general:

Tabelul nr.3 *Principalii indicatori economico – financiari ai S.C. TERMICA SA TARGOVISTE S.A.*

- mii lei -

Indicatori	2001	2002	2003	2004	2005	Total perioada
Venituri	96.811.358	127.567.085	161.501.297	164.205.952	186.060.321	736.146.013
Cheltuieli	120.816.999	137.664.779	159.950.274	196.967.067	250.425.250	865.824.369
Profit (Pierdere)	- 24.005.641	- 10.097.694	1.551.023	- 32.761.115	- 64.364.929	- 129.678.356

Sursa: Informații suplimentare

În perioada analizată, în afara de anul 2003, societatea înregistrează pierderi din prestarea serviciului de interes economic general.

2.6. Diferența dintre prețul național de referință și prețul local de livrare al energiei termice

2.6.1. Prețul național de referință

(26) Instituirea prețului național de referință s-a făcut prin OUG nr.162/1999 pentru energia termică furnizată populației în sistem centralizat, în scopul încălzirii locuințelor și preparării apei calde.

(27) Nivelul prețului național de referință pentru energia termică se stabilește în avans, prin hotărâre de guvern, la propunerea ANRE, ca medie a prețurilor locale ale producătorilor care utilizează același tip de combustibil, însumate cu tarifele de distribuție aferente. De asemenea, prețul național de referință ia în considerare și posibilitățile de subvenționare de la bugetul statului.

(28) Prin instituirea prețului național de referință se urmărește realizarea unui echilibru între gradul de suportabilitate a populației și posibilitățile de subvenționare ale bugetului statului. În ceea ce privește dimensiunea socială, în fundamentarea acestui preț se ia în

considerare ponderea pe care o detine în bugetul unei familii cu venit mediu costul energiei termice.

(29) Metodologia standard de calculare a acestui pret este stabilita prin ordin ANRE. Factorii care influențează modificarea pretului național de referință sunt: prețul combustibilului, prețul energiei electrice, indicele de modificare a prețurilor de consum, rata cursului de schimb valutar (leu/USD sau, după caz, leu/EURO).

(30) Pretul național de referință în perioada 2001 - 2004 a fost următorul:

Tabelul nr. 4 *Evoluția pretului național de referință a energiei termice*

	2001	2002	2003	2004
Actul normativ de stabilire a pretului național de referință	- HG nr. 724/26.07.2001	- HG nr.1303/27.12.2001; - HG nr. 340/0.04.2002 - HG 686/03.07.2002;	HG nr.686/03.07.2002	HG nr.1155/23.07.2004
Pretul național de referință (lei/GCAL)	550.000	575.000 600.000 800.000	800.000	896.000

Sursa: Legislația națională în vigoare

Informațiile prezentate în tabel conduc la concluzia că pretul național de referință este stabilit în avans, periodic, prin hotărâri de guvern.

2.6.2. Pretul local de livrare al energiei termice

(31) Pretul local de livrare a energiei termice este stabilit de ANRE atât pentru populație, cât și pentru agenții economici. Metodologia de stabilire a pretului local de livrare se aplică de către ANRE tuturor producătorilor energie termică în cogenerare. Astfel, agentul economic are obligația să prezinte la ANRE, la sfârșitul fiecărui an, documente justificative din care să reiasă costurile efective aferente serviciului public prestat în anul respectiv și cantitățile de energie termică produsă și vândută în fiecare lună.

(32) Fundamentarea prețurilor se face separat pentru fiecare activitate/serviciu în parte, pretul local de livrare rezultând din însumarea prețului activității de producere cu tariful pentru serviciul de transport și cu tariful pentru serviciul de distribuție și furnizare.

(33) Preturile locale de livrare sunt stabilite la începutul fiecărui an și ajustate la începutul celui de-al doilea semestru al anului. Etapele parcurse sunt următoarele:

- identificarea activităților și serviciilor reglementate;
- identificarea surselor de producere a energiei termice (surse separate și/sau cogenerare);
- estimarea cantităților livrate consumatorilor finali pe baza realizărilor agentului economic din anul precedent, ținând cont de pierderile în rețelele de transport și a cantităților produse, precum și de consumurile proprii ale centralei;
- repartizarea cheltuielilor cu combustibilul tehnologic;
- alocarea cheltuielilor directe, exclusiv cele cu combustibilul, pe activități/servicii și surse de producere;
- repartizarea cheltuielilor indirecte și a celor generale de administrare, pe servicii, proporțional cu valoarea cheltuielilor directe, exclusiv combustibilul;

- determinarea cheltuielilor totale de producere a energiei termice sub formă de apă fierbinte;
- determinarea costurilor unitare;
- redistribuirea pe activitati a cheltuielilor corespunzatoare consumurilor proprii;
- repartizarea cheltuielilor financiare pe servicii reglementate;
- determinarea cheltuielilor totale pentru serviciile reglementate.

2.6.3. Concluzii

(34) Pretul national de referință, calculat in avans si reglementat prin hotarare de guvern, este stabilit in functie de gradul de suportabilitate a populatiei, din considerente de protectie sociala. Astfel, daca pretul local de producere si furnizare a energiei termice este mai mare decat pretul national de referinta, populatia va plati numai acest din urma pret.

(35) In situatia in care pretul local al giga-caloriei este mai mare decat pretul national de referință, conform OUG nr.162/1999, diferenta este subventionată astfel:

- din bugetul de stat, în limita sumelor aprobate prin legea bugetului de stat;
- din bugetele locale, pentru partea rămasă neacoperită de la bugetul de stat.

(36) In perioada 2002-2005, pretul national de referinta a fost mai mic decat pretul local de livrare al energiei termice stabilit pentru S.C. TERMICA SA TARGOVISTE S.A. Pentru acoperirea diferentei dintre acestea, societatea primeste, conform OUG nr.162/1999, subventii in cuantum de 272.709.912 mii lei (a se vedea Tabelul nr. 5).

Tabelul nr. 5 Evolutia pretului local de livrare, a pretului de referinta si a subventiei acordate pentru acoperirea diferentei dintre ele in perioada 2001-2005
mii lei

Perioada	Diferenta intre pretul local de livrare cu TVA si pretul de referinta	Temei legal pret de referinta	Cant livrata populatie	Diferenta totala dintre pretul local de livrare cu TVA si pretul de referinta	Valoare subventie
	lei/Gcal		Gcal	mii lei	mii lei
1	4=3-2	5	6	7=4*6	8
total 2001	253,227	HG 756/2000	175.962	44.558.329	14.594.350
total 2002	362,143	HG 1303/2001	144.888	52.470.132	34.288.000
total 2003	469,287	HG686/2002	131.191	61.566.254	99.771.182
total 2004	677,309		109.028	73.845.664	73.056.380
total previzionat 2005	848,03		110.000	93.283.300	51.000.000
Total general				325.723.679	272.709.912

Sursa: informatii suplimentare

Conform datelor prezentate in tabel valoarea subventiilor acordate din bugetul local nu acopera diferenta dintre pretul local de livrare si pretul de referinta.

2.7 Costuri mai mari decat pretul local de livrare a energiei termice

(37) In analiza masurilor de sprijin pentru S.C. TERMICA SA TARGOVISTE S.A. trebuie luat in considerare si faptul ca, pentru prestarea serviciilor de productie si furnizare a energiei termice, societatea inregistreaza costuri mai mari decat pretul local de livrare al energiei termice stabilit de ANRE., acesta situatie rezultand din contabilitatea societatii, in care veniturile si cheltuielile sunt evidentiata separat (a se vedea tabelul 3.)

(38) În fapt, pretul local de livrare stabilit de A.N.R.E nu acoperă toate costurile deoarece nu se iau în considerare prognozele de crestere a pretului combustibilului. În urma măririi pretului combustibilului pe parcursul anului, A.N.R.E ajusteaza pretul energiei numai în conditiile în care cresterea acestuia depășeste 5%. De această crestere se tine cont numai la revizuirea de pret care are loc o data pe an. Astfel există un decalaj pe tot parcursul anului între costurile operatorului de energie si pretul local de livrare.

(39) Costurile mari cu care operează S.C. TERMICA SA TARGOVISTE S.A. se datorează în principal următoarelor cauze:

- combustibilul tehnologic, materiile prime si materialele sunt achizitionate la preturi internationale, comparabile cu cele cu care se operează în Uniunea Europeană. În schimb energia termică este vândută pe piata locală la preturi impuse, stabilite de A.N.R.E care sunt mai mici decât pretul mediu cu care se operează în țările Uniunii Europene;
- în structura de pret aprobată de A.N.R.E. nu este cuprinsă cota de dezvoltare pentru modernizarea echipamentelor tehnologice ale societatii, insa societatea realizeaza obiective de investitii, reparatii si modernizari in sistemul energetic pe care il exploateaza fara ca aceste cheltuieli sa fie reflectate in pretul local de livrare al energiei termice;
- ponderea cheltuielilor cu combustibilul tehnologic în structura pretului este foarte mare (circa 63%), in conditiile în care pretul combustibilului este actualizat de ANRE doar trimestrial, numai daca acesta creste cu mai mult de 5%;
- populatia plătește un pret national de referință, aprobat prin Hotărâre de Guvern si care este stabilit în functie de puterea de cumpărare a populatiei, diferenta dintre acesta si costurile cu care se produce si distribuie energia termică fiind subventionata. Această subventie ajunge greu la producător, deoarece bugetul local care asigură o cotă însemnată din acesta (55%) nu are lichiditățile necesare pentru a o plăti la timp. Astfel, valoarea subventiilor efectiv acordate este puternic diminuată de rata inflatiei, de unde rezulta ca o parte a costurilor nu poate fi acoperita prin subventia initial prevazuta.

(40) Pierderile rezultate din neacoperirea diferentei dintre pretul local de livrare stabilit de ANRE si costul real de productie al energiei termice – pentru apa fierbinte - sunt evidentiata in tabelul nr.6 .

Tabelul nr. 6 : Pierderile/ profitul rezultate din prestarea serviciului de interes economic general

Indicatori	2001	2002	2003	2004	2005	Total perioada
Profit (Pierdere)	- 24.005.641	- 10.097.694	1.551.023	- 32.761.115	- 64.364.929	- 129.678.356

Sursa: Informatii suplimentare

Dupa cum se poate observa, in perioada analizata, datorita faptului ca pretul local de livrare a energiei termice, stabilit de ANRE, este mai mic decat costul de exploatare a serviciului de productie si furnizare a energiei termice, societatea inregistreaza pierderi aferente activitatii de prestare a serviciului in anii analizati cu exceptia anului 2003.

3. ANALIZA MASURILOR DE SPRIJIN DIN PARTEA STATULUI

3.1. Obiectul deciziei

(41) Pe baza notificarii inaintate Consiliului Concurentei de catre Ministerul Finantelor Publice, obiectul prezentei decizii il constituie masurile de sprijin financiar acordate de stat, mentionate la paragrafele (21) si (22), in cuantum total de 316.017.912 mii lei. Aceste masuri sunt analizate in contextul indeplinirii de catre S.C. TERMICA SA TARGOVISTE S.A a obligatiei de serviciu public de interes economic general.

3.2. Obligatia de serviciu public de interes economic general

(42) Sprijinul financiar acordat unei societati care presteaza un serviciu de interes economic general nu este considerat ajutor de stat, in sensul art.2 din *Legea nr.143/1999 privind ajutorul de stat, cu modificarile si completarile ulterioare*, daca sunt intrunite cumulativ urmatoarele conditii:

- a) obligatia de prestare a unui serviciu de interes economic general este incredintata printr-un act normativ/administrativ si este clar definita;
- b) parametrii in baza carora se calculeaza compensarea sunt stabiliti in avans, intr-o maniera obiectiva si transparenta, in vederea evitarii conferirii unui avantaj economic beneficiarului;
- c) compensarea nu trebuie sa depaseasca ceea ce este necesar pentru acoperirea totala sau partiala a costurilor rezultate din prestarea serviciului de interes economic general, luand in considerare veniturile relevante si un profit rezonabil in realizarea acestor obligatii;
- d) in cazul in care intreprinderea insarcinata cu indeplinirea serviciului de interes economic general nu a fost desemnata printr-o licitatie publica deschisa, care ar fi permis selectarea unui ofertant capabil sa indeplineasca acest serviciu public la cele mai mici costuri, nivelul compensarii trebuie sa fie determinat avand la baza o analiza comparativa a costurilor societatii cu acelea ale unei intreprinderi bine manageriate, profitabila si care indeplineste toate conditiile impuse de prestarea serviciului public respectiv, luand in considerare si veniturile relevante, cat si un profit rezonabil urmare a indeplinirii obligatiilor serviciului de interes economic general.

3.3. Condiția de la punctul 3.2. lit. a):

- (43) Societății S.C. TERMICA SA TARGOVISTE S.A. îi este încredințată prestarea serviciului de producere, transport, distribuție și de furnizare a energiei termice destinate populației, instituțiilor și agenților economici, prin licențele ANRE nr.28/2000, 29/2000, 30/2000 și 31/2000. În licențe se prevede, printre altele, obligații privind: continuitatea în furnizarea energiei termice, asigurarea accesului la rețelele termice a noilor consumatori, îndeplinirea standardelor de performanță. De asemenea, prin OUG nr.162/1999, producătorilor și furnizorilor de energie termică li s-a impus obligația de a vinde energia termică pentru consumul casnic la un preț fix care de obicei este mai mic decât costurile aferente prestării serviciului (prețul național de referință).
- (44) Potrivit *Legii serviciilor publice de gospodărie comună nr. 326/ 2001*, alimentarea cu energie termică produsă centralizat reprezintă un serviciu de utilitate publică.
- (45) Potrivit Legii nr. 326/2001, serviciile publice trebuie să îndeplinească următoarele condiții:
- a) continuitate din punct de vedere cantitativ și calitativ, în condiții contractuale;
 - b) adaptabilitate la cerințele consumatorilor;
 - c) accesibilitate egală la serviciul public, în condiții contractuale;
 - d) asigurarea sănătății publice și a calității vieții.
- (46) Organizarea, exploatarea și funcționarea serviciilor publice trebuie să asigure:
- a) satisfacerea cerințelor cantitative și calitative ale utilizatorilor, corespunzător prevederilor contractuale;
 - b) funcționarea optimă, în condiții de siguranță, rentabilitate și eficiență economică, a construcțiilor, echipamentelor, instalațiilor și dotărilor, corespunzător parametrilor tehnologici proiectați și în conformitate cu caietele de sarcini, cu instrucțiunile de exploatare și cu regulamentele de organizare și funcționare;
 - c) protejarea domeniului public și a mediului prin respectarea reglementărilor legale;
 - d) informarea și consultarea cetățenilor în vederea protejării sănătății populației care beneficiază de serviciile respective.
- (47) Obligațiile operatorilor furnizori/prestatori de servicii publice față de consumator sunt, în principal, următoarele:
- a) să servească toți utilizatorii din aria de acoperire pentru care au fost autorizați/atestați;
 - b) să respecte parametrii de performanță stabiliți de autoritățile administrației publice locale, respectiv de autoritatea națională de reglementare;
 - c) să furnizeze autorității administrației publice locale, respectiv autorității naționale de reglementare, informațiile solicitate și să asigure accesul la documentațiile utilitatilor respective, în conformitate cu clauzele contractului de operare.
- (48) Furnizarea energiei termice urbane pentru încălzirea și prepararea apei calde de consum se realizează prin sistemul de termoficare urbană a Municipiului Targoviste, parte a infrastructurii tehnico-edilitare a orașului. Administrarea sistemului de termoficare, necesar realizării serviciilor de interes economic general, este încredințată pe baza de contract de concesiune societății de către Consiliul Local al Municipiului Targoviste.
- (49) Față de cele prezentate mai sus, S.C. TERMICA SA TARGOVISTE S.A. are obligația de a asigura funcționarea efectivă a serviciilor de producție, transport, distribuție și furnizare a

energiei termice, esentiale pentru populatie, institutii si agentii economici din orasul Targoviste. In plus, societatea este obligata sa furnizeze aceste servicii la un pret reglementat care tine cont de gradul de suportabilitate al consumatorului. In consecinta, se poate concluziona ca societatii S.C. TERMICA S.A. TARGOVISTE ii este incredintata prin licenta prestarea serviciului de interes economic general.

3.4. Conditia de la punctul 3.2. lit.b):

(50) Potrivit acestui criteriu, compensatia pentru indeplinirea obligatiei de serviciu public de interes economic general trebuie calculata pe baza unor obiective stabilite in avans si a unor parametri transparenti si nu trebuie sa ofere un avantaj economic beneficiarului.

(51) Cei doi parametri pe baza carora se calculeaza nivelul compensatiei sunt pretul national de referinta stabilit de ANRE si pretul local de livrare stabilit de ANRE. Acesti parametri sunt stabiliti in avans prin hotarare de guvern, la propunerea ANRE. Metodologia de fundamentare a pretului national de referinta are la baza urmatoarele:

- pretul combustibilului utilizat pentru producerea energiei termice;
- pretul energiei electrice;
- indicele preturilor de consum;
- rata de schimb leu/dolar.

Pretul local de livrare se stabileste pe baza *Metodologiei de stabilire a preturilor reglementate de vanzare/cumparare, a tarifelor de transport si de distributie pentru energia termica* emisa de ANRE. Producatorii de energie termica transmit la autoritatea de reglementare fundamentarea preturilor. Aceasta cuprinde costurile fixe si variabile realizate in ultimele 12 luni si costurile previzionate pentru urmatoarele 12 luni de functionare. Autoritatea de reglementare analizeaza costurile variabile (pretul combustibilului, consumurile specifice de productie a energiei termice, pierderile de energie termica in retelele de transport si distributie) precum si costurile fixe si aproba pretul local al energiei termice, rezultand astfel preturi locale de livrare diferite pentru fiecare companie.

(52) Informatiile transmise la Consiliul Concurentei demonstreaza faptul ca cei doi parametri mentionati la paragraful 51 sunt stabiliti in avans, pe baza acestora fiind calculat nivelul compensarii pentru prestarea serviciului de interes economic general.

3.5. Conditia de la punctul 3.2. lit.c):

(53) Conditia 3.2.c) prevede ca nivelul compensatiei sa nu depaseasca costurile impuse de prestarea serviciului de interes economic general.

(54) Din Tabelul nr.5 se poate observa ca sumele primite de S.C. TERMICA S.A. TARGOVISTE cu titlu de subventii, in valoare de 272.709.912 mii lei, nu acopera diferenta dintre pretul national de referinta si pretul local de livrare al energiei termice.

(55) Mai mult, din datele prezentate in Tabelul nr.6 rezulta ca, in perioada analizata, S.C. TERMICA S.A. TARGOVISTE a inregistrat pierderi in valoare totala de 129.678.356 mii lei, cauzate de diferenta dintre pretul local de livrare stabilit de ANRE pentru energia termica si costul real de productie si livrare a acesteia.

(56) Masurile de sprijin financiar de care beneficiaza societatea in perioada 2001-2005, sunt in suma totala de 316.017.912 mii lei, din care:

- 272.709.912 mii lei au fost utilizati exclusiv pentru a acoperi diferenta dintre pretul national de referinta si pretul local de livrare al energiei termice (tabelul nr.5);
- 43.308.000 mii lei reprezinta valoarea creditelor contractate cu garantia statului.

(57) Luand in considerare pierderile inregistrate de societate in valoare de 129.678.356 mii lei pe care compania le inregistreaza din prestarea serviciului de interes economic general, se poate observa ca facilitatile acordate societatii nu acopera pierderile societatii. Subventiile acordate societatii in valoare de 272.709.912 mii lei acopera diferenta dintre pretul national de referinta si pretul local de livrare, iar creditele garantate de stat in valoare de 43.308.000 mii lei acopera numai o parte din pierderile inregistrate de societate, in valoare de 129.678.356 mii lei.

(58) Consiliul Concurentei constata ca sprijinul financiar acordat societatii nu excede costurile totale induse de prestarea serviciului public.

(59) Consiliul Concurentei considera ca sprijinul financiar ce se acorda S.C. TERMICA S.A. TARGOVISTE in perioada 2001-2005 reprezinta o compensatie a costurilor legate de prestarea serviciului public de interes economic general pentru producerea, transportul, distributia si furnizarea energiei termice in orasul Targoviste.

3.6. Conditia de la punctul 3.2. lit.d) :

(60) Incredintarea serviciului de interes economic general de productie a energiei termice S.C. TERMICA S.A. TARGOVISTE nu a fost realizata prin licitatie publica.

(61) Prestarea serviciului de productie a energiei termice a fost incredintat S.C. TERMICA S.A. TARGOVISTE prin licenta ANRE. Astfel, pentru a stabili nivelul compensarii, este necesara o analiza a costurilor pe care le-ar fi suportat un alt agent economic, bine manageriat, in desfasurarea aceluiasi serviciu. Pe piata energiei termice din Romania actioneaza si alti producatori si furnizori (ex. Termoelectrica, CET Govora, CET Bacau, Electrocentrale, etc.), insa o comparatie cu aceste societati nu ar fi relevanta, deoarece sunt tot intreprinderi publice, care primesc sprijin din partea statului pentru indeplinirea obligatiei de serviciu public de interes general. Totusi, realizand o analiza comparativa cu alti agenti economici, producatori si furnizori de energie termica, s-a constatat ca, situatia acestora este similara cu cea a societatii analizate, respectiv costurile reale ale serviciului exced preturile locale de livrare stabilite de ANRE iar cauzele care conduc la aceasta situatie sunt asemanatoare.

(62) Fata de cele prezentate mai sus se considera ca cele patru conditii mentionate la punctul 3.2. nu sunt indeplinite cumulativ, respectiv conditia prevazuta la punctul 3.2. lit. d) nu a putut fi demonstrata. Prin urmare, masurile de sprijin pentru S.C. TERMICA S.A. TARGOVISTE, notificate de catre Ministerul Finantelor Publice, constituie ajutor de stat in sensul art.2 din *Legea nr.143/1999 privind ajutorul de stat, cu modificarile si completarile ulterioare* si ale *Regulamentului privind ajutorul de stat sub forma compensarilor acordate anumitor intreprinderi carora le-a fost incredintata prestarea serviciilor de interes economic general*.

(63) Facilitățile date societatii in perioada 2002-2003 au fost notificate după acordarea lor, astfel ca acestea reprezintă ajutor de stat ilegal în sensul art. 3¹ din Legea nr. 143/1999

privind ajutorul de stat, cu modificarile si completarile ulterioare (a se vedea paragraful 22).

3.7. Evaluarea ajutorului de stat

(64) Ajutorul de stat pentru S.C. TERMICA S.A. TARGOVISTE se acorda sub forma de subventii pentru acoperirea diferentei dintre pretul national de referinta si pretul local de livrare si sub forma de garantii acordate de stat pentru creditele externe contractate de societate, pentru perioada 2001 – 2005.

(65) Ajutorul de stat sub forma de subventii, pe perioada 2001-2005, este in valoare de 272.709.912 mii lei. Intrucat creditele sunt obtinute 100% cu garantia statului si societatea inregistreaza pierderi, pe perioada analizata, nici o banca nu ar fi acordat garantii pentru creditele contractate. Astfel, conform art. 3.2.2 din Instructiunile privind ajutorul de stat acordat sub forma garantiilor, valoarea ajutorului de stat sub forma garantiilor ce urmeaza a se acorda in 2004 este egal cu valoarea creditului extern contractat, respectiv 43.308.000 mii lei.

(66) Punctul 1.1. din Instructiunile privind ajutorul de stat acordat sub forma garantiilor stipuleaza ca, de obicei, beneficiarul unei garantii in proportie de 100% este imprumutatul, intrucat ii da posibilitatea acestuia de a obtine un imprumut pe care nu l-ar fi putut obtine in absenta acestei garantii.

(67) Potrivit punctului 2.2. din Instructiunile privind ajutorul de stat acordat sub forma garantiilor, in anumite circumstante si imprumutatorul poate deveni beneficiar al unei garantii acordate de stat, in speta daca o garantie este acordata ex-post cu privire la un imprumut, caz in care garantia poate sa fie un ajutor pentru imprumutator.

(68) Garantia acordata societatii de Ministerul Finantelor Publice in anul 2004, pentru creditul contractat, reprezinta o conditie ex-ante intrarii in vigoare a acestui credit. Garantia a fost emisa inainte de efectuarea vreunei trageri/utilizari a unei sume din imprumut. Garantia nu a fost data pentru un imprumut existent inainte de acordarea acestuia de catre stat.

(69) In hotararea de guvern prin care se aproba garantarea de catre stat a creditului extern ce este contractat de catre societate, sunt stabilite valoarea maxima a creditului extern ce urmeaza a fi garantat de stat (impreuna cu dobanzile si comisioanele aferente), scopul creditului si garantul (Ministerul Finantelor Publice). In baza acestei hotarari de guvern, societatea stabileste de comun acord cu Ministerul Finantelor Publice parametrii creditului (perioada de acordare/scadenta, perioada de gratie, perioada de tragere si modalitatea de rambursare). Ulterior se intocmesc cererile de oferta standard pentru bancile externe de prim rang.

(70) Cererea de oferta contine informatiile necesare pentru ca bancile interesate sa poata structura o oferta competitiva de pret: tipul imprumutului, imprumutatul, garantia statului de 100% (prin precizarea hotararii de guvern), valoarea imprumutului, scadenta creditului, perioada de tragere, perioada de gratie, modalitatea de rambursare, formula de raspuns, data limita de depunere a ofertelor si orice alte date ce pot fi necesare in vederea formularii unei oferte pertinente. Intrucat cererea de oferta este standard, toate bancile primesc aceleasi informatii, beneficiind de tratament egal, in conditii de transparenta si acces liber la transmiterea ofertelor.

(71) In urma analizarii ofertelor primite la data limita mentionata in cererea de oferta, se alege banca cu oferta cea mai avantajoasa. Intrucat toate bancile sunt banci de prim rang, parametrii principali ai creditului sunt aceiasi, principalul criteriu de departajare fiind costul creditului (dobanda si comisioanele aferente).

(72) Luand in considerare cele de mai sus, se considera ca bancile finantatoare nu au fost favorizate in detrimentul celorlalte banci ofertante. Prin urmare, Consiliul Concurentei constata ca garantia statului nu confera nici un avantaj imprumutatorului, ci numai imprumutatului, S.C. TERMICA S.A. TARGOVISTE .

(73) Astfel, valoarea totala a ajutorului de stat acordat S.C. TERMICA S.A. TARGOVISTE , pe perioada 2001 – 2005, este de 316.017.912 mii lei, conform Tabelului nr. 7

Tabelul nr.7 – Ajutorul de stat primit de societate in perioada 2002 – 2005

-mii lei-

Natura ajutorului de stat	2001	2002	2003	2004	2005	Total
Subventie acordata societatii	14.594.350	34.288.000	99.771.182	73.056.380	51.000.000	272.709.912
Credite contractate cu garantia statului				43.308.000		43.308.000
Total	14.594.350	34.288.000	99.771.182	116.364.380	51.000.000	316.017.912

Sursa: Informatii suplimentare

4. Compatibilitatea ajutorului de stat

(74) In conformitate cu *Regulamentul privind ajutorul de stat sub forma compensarilor acordate anumitor intreprinderi carora le-a fost incredintata prestarea serviciilor de interes economic general*, compensarile acordate in vederea indeplinirii serviciului de interes economic general pot constitui ajutor de stat compatibil cu mediul concurential normal daca sunt intrunite cumulativ urmatoarele conditii:

- a) ajutorul de stat este necesar in vederea operarii serviciului de interes economic general;
- b) ajutorul de stat nu afecteaza in mod nejustificat comertul intre Romania si Statele Membre ale Uniunii Europene.

4.1. Ajutorul de stat este necesar in vederea operarii serviciului de interes economic general

(75) Pentru a putea aprecia necesitatea acordarii ajutorului de stat pentru operarea serviciului de interes economic general, urmatoarele conditii trebuie avute in vedere:

- beneficiarului trebuie sa-i fie in mod oficial incredintata obligatia de a presta un serviciu public de interes economic general si acesta sa fie clar definit;

- nivelul compensatiei nu trebuie sa depaseasca ceea ce este necesar pentru a furniza serviciul public respectiv, luand in considerare veniturile relevante si un profit rezonabil care sa rezulte din prestarea acestor obligatii.

(76) Asa cum s-a aratat la punctul 3.3, S.C. TERMICA S.A. TARGOVISTE presteaza un serviciu public de interes economic general esential pentru populatie, institutii si agentii economici si aceasta obligatie este clar definita prin licenta.

(77) S.C. TERMICA S.A. TARGOVISTE opereaza serviciile de productie, distributie si furnizare de energie termica in baza licentelor ANRE nr. 28/2000, 29/2000, 30/2000 si 31/2000. Aceste licente, impreuna cu legea relevanta, definesc in mod clar obligatia de serviciu public pe care societatea trebuie sa il furnizeze. Se poate concluziona ca S.C. TERMICA S.A. TARGOVISTE a fost in mod oficial insarcinata cu prestarea serviciului public.

(78) De asemenea, din evaluarea realizata la punctul 3.5 rezulta ca, in conditiile unei piete reglementate, pentru prestarea acestui serviciu compania nu poate impune propriile preturi consumatorilor, preturi care ar acoperi costurile reale de operare. Aceasta este principala cauza pentru care compania inregistreaza pierderi anuale. Mai mult, compensatia acordata companiei nu acopera in totalitate costurile care sunt in mod curent induse de furnizarea serviciului public.

(79) Prin urmare, se considera ca ajutorul de stat acordat S.C. TERMICA S.A. TARGOVISTE , pe perioada 2001 – 2005, nu depaseste ceea ce este necesar pentru functionarea in conditii normale de continuitate, siguranta si confort a serviciului public de productie, transport, distributie si furnizare a energiei termice in orasul Targoviste.

4.2. Ajutorul de stat nu afecteaza in mod nejustificat comertul intre Romania si Statele Membre ale Uniunii Europene

(80) Trebuie subliniat faptul ca activitatea companiei este restrictionata la o piata limitata, reprezentata doar de teritoriul municipiului Targoviste. S.C. TERMICA S.A. TARGOVISTE este singurul operator pe aceasta piata. Societatea, nu este implicata in activitati de import-export. In aceste conditii, consideram ca acordarea acestui ajutor de stat nu afecteaza in mod nejustificat comertul dintre Romania si Statele Membre ale UE.

4.3. Nu exista supracompensare

(81) Ajutorul de stat acordat S.C. TERMICA S.A. TARGOVISTE sub forma de subventii pentru acoperirea diferentei dintre pretul national de referinta si pretul local de livrare si sub forma unei garantii acordate de stat societatii, in anul 2004, pentru contractarea unui credit extern, nu reprezinta o supracompensare, deoarece nu depaseste costurile inerente obligatiei de serviciu public de interes general (a se vedea paragraful 57).

(82) Astfel sunt indeplinite cumulativ cele doua conditii mentionate la paragraful 74, conditii prevazute de *Regulamentul privind ajutorul de stat sub forma compensarilor acordate anumitor intreprinderi carora le-a fost incredintata prestarea serviciilor de interes economic general* pentru a aprecia ca masurile de sprijin pentru S.C. TERMICA S.A. TARGOVISTE , reprezentand compensari pentru indeplinirea serviciului de interes economic general, constituie ajutor de stat compatibil cu mediul concurential normal.

(83) Ajutorul de stat de acordat S.C. TERMICA S.A. TARGOVISTE in cuantum total de 316.017.912 mii lei, din care 148.653.532 mii lei reprezinta ajutoare de stat primite in perioada 2001 – 2003, iar 167.364.380 mii lei reprezinta ajutorul de stat ce urmeaza a se acorda in perioada 2004-2005, este compatibil cu mediul concurential normal.

DECIDE

Art. 1. Masurile de sprijin financiar acordate in perioada 2002 - 2005 S.C. TERMICA S.A. TARGOVISTE constituie ajutor de stat in sensul art.2 din *Legea nr. 143/1999 privind ajutorul de stat, publicata in Monitorul Oficial al Romaniei, Partea I, nr. 370 din 3 august 1999, modificata si completata prin Legea nr. 603/2003 si prin OG nr.94/2004 privind reglementarea unor masuri financiare, aprobata cu modificari si completari prin Legea nr.507/2004.*

Art.2. Ajutorul de stat reprezinta o compensare necesara pentru realizarea in conditii normale de siguranta si continuitate a serviciului de interes economic general de productie, distributie, transport si furnizare a energiei termice, compensare ce nu afecteaza in mod nejustificat comertul intre Romania si Statele membre ale Uniunii Europene.

Art.3. In temeiul art. 12 alin. (2) lit. b) coroborat cu art.14 alin.(1) lit. j) din *Legea nr. 143/1999 privind ajutorul de stat, cu modificarile si completarile ulterioare*, se autorizeaza ajutorul de stat pentru S.C. TERMICA S.A. TARGOVISTE , ca ajutor destinat realizarii in conditii de siguranta si continuitate a serviciului de interes economic general.

Art.4. Potrivit dispozitiilor art.24 din *Legea nr.143/1999, cu modificarile si completarile ulterioare*, furnizorii vor transmite anual Consiliului Concurentei informatii privind ajutorul de stat acordat S.C. TERMICA S.A. TARGOVISTE , in vederea monitorizarii acestuia.

Art.5. Prezenta decizie devine aplicabila la data comunicarii sale.

Art.6. Potrivit prevederilor art.29 din *Legea nr.143/1999 privind ajutorul de stat, cu modificarile si completarile ulterioare*, prezenta decizie poate fi atacata de catre persoanele interesate la Curtea de Apel Bucuresti, sectia Contencios Administrativ, in termen de 30 zile de la comunicare.

Art.7. Prezenta decizie va fi comunicata de catre Secretariatul General din cadrul Consiliului Concurentei:

- Ministerul Finantelor Publice, Strada Apolodor, nr.17, sect. 5, Bucuresti;
- S.C. TERMICA S.A. TARGOVISTE , Strada Ion C. Bratianu , nr. 50, Targoviste, jud. Dambovita.

Art. 8. Secretariatul General si Directia Autorizare Ajutor de Stat din cadrul Consiliului Concurentei vor urmari aducerea la indeplinire a prezentei Decizii.

PRESEDINTE

MIHAI BERINDE